



İstanbul

:

28.04.2016

Sayı

Our Reference : 1791

Konu

IMO, CO<sub>2</sub> Veri Toplama Sistemi ile ilgili MARPOL Ek-VI'da

Subject

: Değişiklik Yapılmasını Uygun Bulmaktadır

Sirküler No: 336 /2016

İlgi: BIMCO web sitesinde yer alan 22.04.2016 tarihli haber.

İlgi haber metninde, IMO Deniz Çevresini Koruma Komitesi'nin (MEPC) 18-22 Nisan 2016 tarihlerinde düzenlenen 69. Dönem toplantısı ile ilgili sonuçlara ve tartışmalara yer verilmiş olup, IMO'nun CO<sub>2</sub> veri toplama sistemi ile ilgili MARPOL Ek-VI'da değişiklik yapılmasını uygun bulduğu belirtilmiştir.

BIMCO haber metnindeki ilgili bölümün Odamızda yapılan Türkçe çevirisi (Ek-1) ve İlgi haber metni (Ek-2) ilişikte sunulmuştur.

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER

Genel Sekreter

**EKLER**

Ek-1: BIMCO haber metnindeki ilgili bölümün Türkçe çevirisi (1 sayfa)

Ek-2: İlgi haber metni (1 sayfa)

**DAĞITIM:****Gereği:**

- Tüm Üyelerimiz (Web Sayfasında)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Şubeleri
- Türk Loydu
- Türk Uzakyol Gemi Kaptanları Derneği
- TÜRKLİM
- WISTA Türkiye Derneği
- GİSBİR
- GESAD
- Yalova Altınova Tersane Gir. San. ve Tic. A.Ş.
- Gemi Sahibi Firmalar

**Bilgi:**

- Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı  
Deniz ve İşsular Düzenleme Genel Müdürlüğü
- Sn. Sefer KALKAVAN  
TOBB DTO'ları Konsey Başkanı
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- Sn. Erol YÜCEL  
TOBB Türkiye Denizcilik Meclisi Bşk.
- İMEAK DTO Meclis İhtisas Çevre Komisyonu
- İMEAK DTO Şube Y.K. Başkanları
- Piri Reis Üniversitesi

Ayrıntılı Bilgi: Gizem MATARACI

Telefon: +90 212 252 01 30/318

E-mail: gizem.mataraci@denizticaretodasi.org.tr



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22  
Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx)  
[www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr)  
[www.chamberofshipping.org.tr](http://www.chamberofshipping.org.tr)

34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Fax : +90 212 293 79 35  
E-mail : [iletisim@denizticaretodasi.org.tr](mailto:iletisim@denizticaretodasi.org.tr)  
E-mail : [contact@chamberofshipping.org.tr](mailto:contact@chamberofshipping.org.tr)



**EK-1**

**IMO, CO<sub>2</sub> Veri Toplama Sistemi ile ilgili MARPOL Ek-VI'da Değişiklik Yapılmasını Uygun Bulmaktadır**

IMO Deniz Çevresini Koruma Komitesi'nin (MEPC) 69. Dönem toplantısı 18-22 Nisan 2016 tarihlerinde düzenlenmiştir. Toplantıdaki, CO<sub>2</sub> veri toplama sistemi ile ilgili, önemli tartışmalara ve sonuçlara aşağıda yer verilmiştir.

IMO, 5000 GT üzerindeki tüm gemilerin zorunlu bir yakıt tüketimi veri toplama sistemi bulundurması için MARPOL Ek-VI'da değişiklik yapılmasını uygun bulmaktadır.

MEPC 69'da enerji verimliliğinin artırılması için yakıt tüketimi ile ilgili bir veri toplama sistemi geliştirilmesi amacıyla teknik ve operasyonel önlemler tartışılmıştır.

Aynı gün New York'daki Birleşmiş Milletler Genel Merkezi'nde, yeni yasal düzenlemelerin kabul edilmesi ile ilgili sürecin başlatılmasını isteyen ülkeler için Paris Anlaşması'nın imzaya açılmasını kutlamak amacıyla bir tören düzenlenmiştir. IMO, sözleşme metninin uluslararası deniz taşımacılığı kaynaklı CO<sub>2</sub> emisyonlarından bahseden diğer bir bölümünü daha kabul etmektedir.

Deniz taşımacılığı, tüm gemilere zorunlu uygulama getiren küresel bir sözleşme ile düzelene ilk sektördü. Artık tüm bayraklı gemilerden yakıt kullanımı ile ilgili verinin ve diğer parametrelerin sağlanabilirliğini temin edecek bir ilave bulunmaktadır.

IMO, veri toplamanın ilk aşama olduğu, üç aşamalı bir süreç kararını, üye devletlerin büyük desteğiyle tekrar teyit etmiştir. İkinci aşama, sera gazı emisyonu azaltımına deniz taşımacılığının katkı sağlaması için gerekli önlemlerin belirlenmesini takiben veri analizidir.

IMO'nun bu değişiklikleri kabul etmesinin önemi, MARPOL'de değişiklik yapılmasının kesin bir onay sürecini gerektirmemesidir. Daha doğrusu MARPOL'de değişiklikler, kabul edildikten 16 ay sonra tüm dünyada yürürlüğe giren bir dolaylı değişiklik süreci sonrasında gerçekleşmektedir.

Bilindiği üzere AB, her geminin CO<sub>2</sub> emisyonları için 2015 yılında kabul edilen İzleme, Raporlama ve Doğrulama (Monitoring, Reporting and Verification-MRV) kuralı oluşturmuştur. Bu AB kararı, gemilerin CO<sub>2</sub> emisyonları ile ilgili bir küresel veri toplama sistemi hakkında IMO'da devam eden çalışmanın önüne geçmektedir.

AB MRV kuralının, IMO tarafından kabul edilir edilmez bu yeni IMO veri toplama sistemini yansıtacak şekilde değiştirilmesi beklenmektedir.

Nihai kabul gelecek MEPC oturumunda (Ekim 2016) gerçekleşecektir.

Çeviren: Gizem MATARACI  
Çevre Sorumlusu

## **IMO APPROVES AMENDMENTS TO MARPOL ANNEX VI ON CO2 DATA COLLECTION**

The 69th session of the International Maritime Organization (IMO) Committee on The Marine Environment Protection Committee (MEPC 69) was held from 18 to 22 April 2016.

In the following you will find some of the most important outcomes and discussions which took place at the meeting.

### **IMO approves amendments to MARPOL Annex VI to incorporate a mandatory fuel consumption data collection system for all ships above 5000 GT**

MEPC 69 discussed technical and operational measures for enhancing energy efficiency in order to develop full language for a data collection system for fuel consumption.

On the same day the UNFCCC holds a ceremony in New York to celebrate the Paris Agreement is open for signatures by countries wishing to initiate a process of acceding to the new legal instrument, the International Maritime Organization approves yet another piece of convention text to address CO2 emissions from international shipping.

Shipping was the first sector regulated by a global instrument with mandatory application to all ships. Now it sees an addition that will ensure availability of data on fuel use and other parameters from ships of all flags.

The IMO have further reaffirmed with overwhelming support by its member states its commitment to a 3-step process, where the data collection is the first step. The second step is data analysis followed by determination of any further measures necessary to ensure shipping's contribution to GHG emission reductions.

The significance of IMO approving the amendments is that the process to amend MARPOL does not require an uncertain ratification process. Rather, amendments to MARPOL follows a tacit amendment process, which results in entry into force globally already 16 months after adoption.

Readers may recall that the European Union has developed a Regulation on the Monitoring, Reporting and Verification (MRV) of individual ship emissions of CO2, which was adopted in 2015. The EU decision has pre-empted the ongoing work at IMO on a global data collection system on shipping's CO2 emissions.

The EU Monitoring, Reporting and Verification regulation is expected to be amended to reflect this new IMO data collection system as soon as it has been adopted by IMO.

Final adoption will take place at the next session of MEPC (October 2016).

Kaynak: [www.bimco.org](http://www.bimco.org)